

Zmluva o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286506542500

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. v spojení s ustanovením § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“) medzi nasledujúcimi stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Osoba oprávnená na podpis zmluvy: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC – SWIFT: CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

MH Teplárenský holding, a.s.

Sídlo: Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
Zastúpená: Ing. Adrián Jenčo, LL.M, MBA – predseda predstavenstva
JUDr. Róbert Spál, LL.M, MBA – podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK17 1100 0000 0026 2706 4293
SWIFT: TATRSKBX
IČO: 36 211 541
DIČ: 2020048580
IČ DPH: SK2020048580
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, vložka číslo: 7386/B
(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

ALLWA, s. r. o.

Sídlo: Digital Park I, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava- mestská časť Petržalka
Zastúpená: Ing. Jaroslav Paulický - konateľ
Bankové spojenie: Privatbanka, a. s.
IBAN: SK58 8120 0000 0086 1391 3060
SWIFT: BSLOS22
IČO: 43 880 509
DIČ: 2022506277
IČ DPH: SK2022506277
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 49655/B
(ďalej len ako „**spoločnosť ALLWA, s. r. o.**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivô „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa v súlade so Zmluvou o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286504732200/0099 zo dňa 22.08.2022, v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 24.10.2024 (ďalej len „**Zmluva o budúcej zmluve**“ v príslušnom tvare) zriaďuje vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena na častiach nehnuteľností špecifikovaných v ods. 2. tohto článku, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva v prospech povinného z vecného bremena.
2. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľností (v podiele 1/1) – pozemkov na ul. Blatnická v Bratislave, vedených v katastrálnom území Nové Mesto, okres Bratislava III, obec Bratislava-Nové Mesto ako:
 - a) pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **22021/1** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 899 m², zapísaný na liste vlastníctva č. 1,
 - b) pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností parc. č. **12078/2** – orná pôda o výmere 135 m², zapísaný na liste vlastníctva č. 5567, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 22012/8, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
 - c) pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností parc. č. **22021/3** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 239 m², zapísaný na liste vlastníctva č. 5567, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 22012/8, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva (ďalej aj ako „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).
3. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v ods. 2. tohto článku zmluvy:
 - a) zriadenie a uloženie stavebného objektu „SO-901 Prekládka horúcovodu“ k stavbe „Polyfunkčný objekt Račianska – Pionierska, Bratislava“ v katastrálnom území Nové Mesto (ďalej len „**horúcovod**“)
 - b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie horúcovodu, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 118/2025 na vyznačenie vecného bremena na EKN p.č. 12078/2 a 22021/3 a CKN p.č. 22021/1 zo dňa 06.06.2025, vyhotoveného [REDAKOVANÉ] úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. [REDAKOVANÉ] dňa 13.06.2025 (ďalej len „**geometrický plán**“). Geometrický plán je prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy,
 - c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie horúcovodu oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v písm. a) a b) tohto odseku na pozemok registra C-KN parc. č. 22021/1 v k.ú. Nové Mesto zapísaný na liste vlastníctva č. 1 v celosti a na pozemky registra E-KN parc. č. 12078/2 a 22021/3 v k.ú. Nové Mesto zapísané na liste vlastníctva č. 5567 v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom.

4. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenému z vecného bremena, t.j. pôsobí „**in personam**“.
5. Zmluva o zriadení vecného bremena nespadá pod schvaľovaciu kompetenciu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok II. Účel zmluvy

Vecné bremeno sa zriaďuje na nehnuteľnostiach špecifikovaných v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena za účelom:

- a) zriadenia a uloženia horúcovodu k stavbe „Polyfunkčná objekt Račianska – Pionierska, Bratislava“ v k.ú. Nové Mesto
- b) užívania, prevádzkovania, opráv a odstránenia horúcovodu a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom,
- c) vstupu osôb a vjazdu vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie horúcovodu oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v písm. a) a b) tohto odseku pozemok registra C-KN parc. č. 22021/1 v k.ú. Nové Mesto zapísaný na liste vlastníctva č. 1 v celosti a na pozemky registra E-KN parc. č. 12078/2 a 22021/3 v k.ú. Nové Mesto zapísané na liste vlastníctva č. 5567 v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom.

Článok III. Náhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 40/2025 zo dňa 25.06.2025, vyhotoveným [REDAKOVANÉ] znalkyňou v odbore Stavebníctvo, v odvetviach Odhad hodnoty nehnuteľností, Pozemné stavby, [REDAKOVANÉ] vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty vecného bremena práva uloženia inžinierskej siete (horúcovod) na nehnuteľnostiach špecifikovaných v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy, v rozsahu dielov 1,2,3 podľa geometrického plánu a táto jednorazová náhrada predstavuje sumu **1 153,51 Eur** (slovom tisícstopäťdesiattri eur päťdesiatjeden centov).
2. Na základe Zmluvy o budúcej zmluve bola spoločnosťou ALLWA, s. r. o. dňa 30.11.2022 uhradená predbežná odplata za vecné bremeno vo výške 293,- Eur (slovom dvestodeväťdesiattri eur). Spoločnosťou ALLWA, s. r. o. sa zaväzuje, že najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy uhradí zostávajúci rozdiel medzi jednorazovou náhradou podľa ods. 1. tohto článku a uhradenou predbežnou odplatou podľa tohto odseku vo výške **860,51 Eur** (slovom osemstošesťdesiat eur päťdesiatjeden centov) na účet povinného z vecného bremena vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol 2865065425.
3. V prípade oneskorenej platby sa spoločnosť ALLWA, s. r. o. zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté § 517 ods. 2. a § 545 ods. 2. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“ v príslušnom tvare) a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať od

spoločnosti ALLWA, s. r. o. popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

Článok IV. Čas trvania vecného bremena

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ods. 2. a 4. § 151p Občianskeho zákonníka.

Článok V. Odstúpenie od zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak spoločnosť ALLWA, s. r. o. neuhradí jednorazovú náhradu podľa čl. III. ods. 2. tejto zmluvy,
 - b) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
 - c) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda,
 - d) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií v zmysle platných právnych predpisov.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť horúčovod z nehnuteľností špecifikovaných v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok VI. Vedľajšie ustanovenia

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady, bez zbytočného odkladu odstrániť následky (napr. odstrániť poškodenie, nahradiť škodu), ktoré vznikli pri výkone práv zodpovedajúcich vecnému bremenu nad rámec obsahu a rozsahu vecného bremena alebo vznikli zneužitím práv zodpovedajúcich vecnému bremenu na nehnuteľnostiach.
2. Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť ALLWA, s. r. o. zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok VII. Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1. Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena po dodržaní podmienok stanovených v čl. III. tejto zmluvy, t.z. po zaplatení zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena. Za zaplatenie zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena sa považuje jej pripísanie na účet povinného z vecného bremena. V prípade omeškania so zaplatením zostatku náhrady za zriadenie vecného bremena sa zostatok náhrady považuje za zaplatený až po zaplatení sankcií uvedených v čl. III. ods. 3. tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, za účelom povolenia vkladu vecného bremena, 1 vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena a 1 vyhotovenie pre spoločnosť ALLWA, s. r. o..
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- a) Príloha č. 1 – Kópia geometrického plánu č. 118/2025 zo dňa 06.06.2025, úradne overeného pod č. [REDACTED] dňa 13.06.2025

V Bratislave, dňa 07.11.2025

Povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
JUDr. Dominika Kovariková, v.r.
vedúca oddelenia dopravných povolení

V Bratislave, dňa 23.10.2025

Oprávnený z vecného bremena:
MH Teplárenský holding, a.s.

.....
Ing. Adrián Jenčo, LL.M, MBA, v.r.
predseda predstavenstva

.....
JUDr. Róbert Spál, LL.M, MBA, v.r.
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa 13.10.2025
ALLWA, s. r. o.

.....
Ing. Jaroslav Paulický, v.r.
konateľ

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ	Kraj	Bratislavský	Okres	Bratislava III	Obec	BA – m. č. Nové Mesto
	Kat. územie	Nové Mesto	Číslo plánu	118/2025	Mapový list č.	VKM
ičo:	GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vrátného bremena na EKN p.č.12078/2 a 22 1/3 a CKN p.č.22021/1					
Vyhoviteľ		Autorizačne overil			Úradne overil	
Dňa:	Meno	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:	
6.6.2025		6.6.2025		13-06-2025	G1-	
Nové hranice boli v prírode označené inžinierskou sieťou, nestabilizované		Náležit:	ia predpisom	Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 219/1995 Z.z. o geodézii a katastrálnom územnom zariadení		
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 7089						
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii						

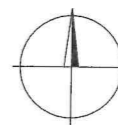
VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny										Nový stav			
pžkn vložky	PK	listu vlastn.	LV	Číslo			Druh pozemku	Výmera		Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (má opráv. osoba) adresa, (sídllo)				
				PK	KN-E	KN-C		ha	m ²							ha	m ²			kód			
		5567		12078/2			orná p.	135	1			12078/2		10	(12078/2		135	orná p.)	Doterajší				
		I		22021/1			zast.pl.	899	2			22021/1		62	22021/1		899	zast.pl. 22	Doterajší				
		5567		22021/3			zast.pl.	239	3			22021/3		9	(22021/3		239	zast.pl.)	Doterajší				
Spolu:																							
1273																							
81																							
Stav podľa registra C KN																							
22021/1																							
22021/1																							
2606																							
899																							
zast.pl. zast.pl. 22																							
3505																							
Doterajší																							
Ako v stave právnom																							

Legenda: kód spôsobu využívania

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekrýté parkovisko a ich súčasti

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva vybudovania, prevádzkovania a údržby horticovodu na EKN p.č.12078/2, 22021/3 a CKN p.č.22021/1 vo vyznačených dieloch v prospech každobobého správcu inžinierskej siete.



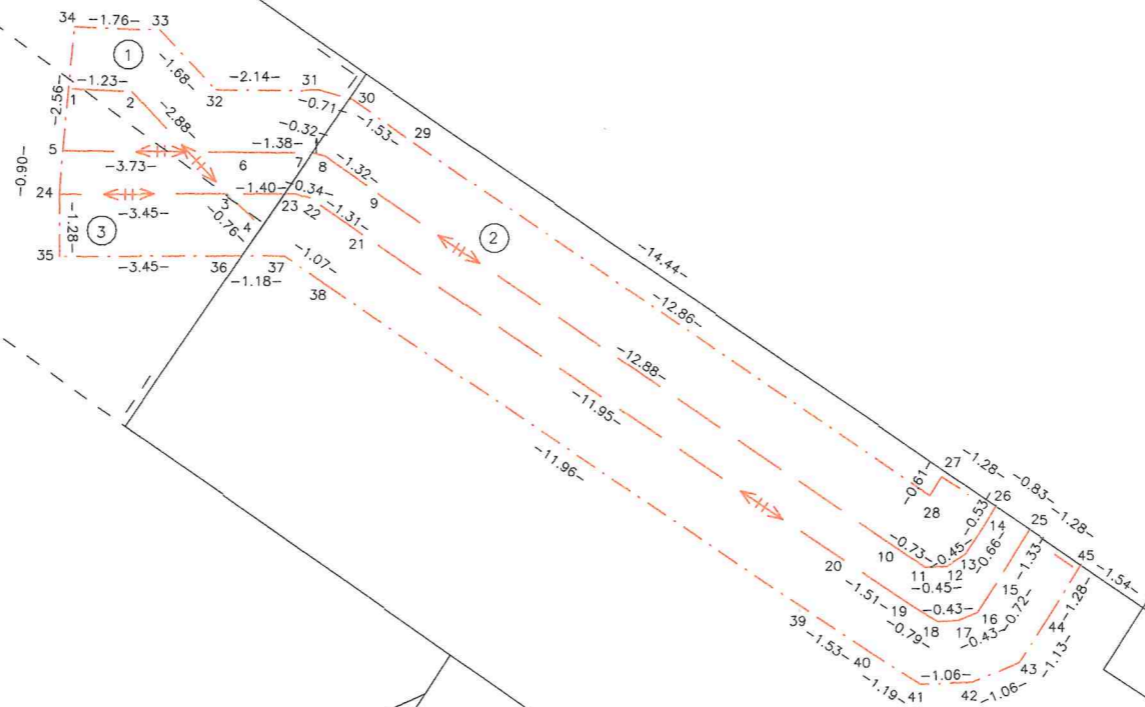
⊕
12082/7

12082/5

(12078/2)

(22021/3)

22012/8



12082/4

12082/3

Blatnická

22021/4

22021/2

22021/1

d
11752

11751/1